

**COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE
EUROPÉENNE**

COMMISSION



**COMUNITA'
ECONOMICA
EUROPEA**

COMMISSIONE

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

**GRAFICI E NOTE RAPIDE
SULLA CONGIUNTURA
NELLA COMUNITA'**

6

JUIN

1961

GIUGNO

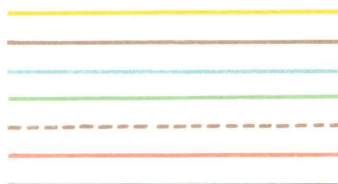
REMARQUES GÉNÉRALES

AVVERTENZE GENERALI

COULEURS

COLORI

R. F. d'Allemagne
Belgique
France
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Communauté



R. F. di Germania
Belgio
Francia
Italia
Lussemburgo
Paesi Bassi
Comunità

SOURCES

FONTI

Office Statistique des Communautés européennes.
Services nationaux de Statistiques,
Services de Conjoncture et Ministères.

Istituto Statistico delle Comunità Europee.
Istituti Nazionali di Statistica,
Istituti per la Studio della Congiuntura e Ministeri.

Les données publiées sont susceptibles de modifications en raison des travaux en cours à l'Office Statistique des Communautés.

I dati pubblicati sono soggetti a rettifiche derivanti dai risultati dei lavori in corso presso l'Istituto Statistico delle Comunità.

PÉRIODICITÉ

PERIODICITÀ

Les graphiques du groupe A sont fixes et paraissent dans chaque édition.
Les autres graphiques sont variables et se trouvent respectivement dans les éditions suivantes :

I grafici del gruppo A sono mensili.
Gli altri grafici hanno periodicità trimestrale e sono pubblicati nell'ordine seguente :

Janvier, Avril, Juillet, Octobre

Gennaio, Aprile, Luglio, Ottobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

- B 1 Esportazioni
- B 2 Scambi tra i Paesi membri
- B 3 Tasso di sconto e costo del denaro a vista
- B 4 Crediti a breve termine all'economia
- B 5 Riserve in oro e valute

Février, Mai, Août, Novembre

Febbraio, Maggio, Agosto, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

- C 1 Importazioni
- C 2 Ragioni di scambio
- C 3 Prezzi all'ingrosso
- C 4 Vendite al minuto
- C 5 Salari

Mars, Juin, Septembre, Décembre

Marzo, Giugno, Settembre, Dicembre

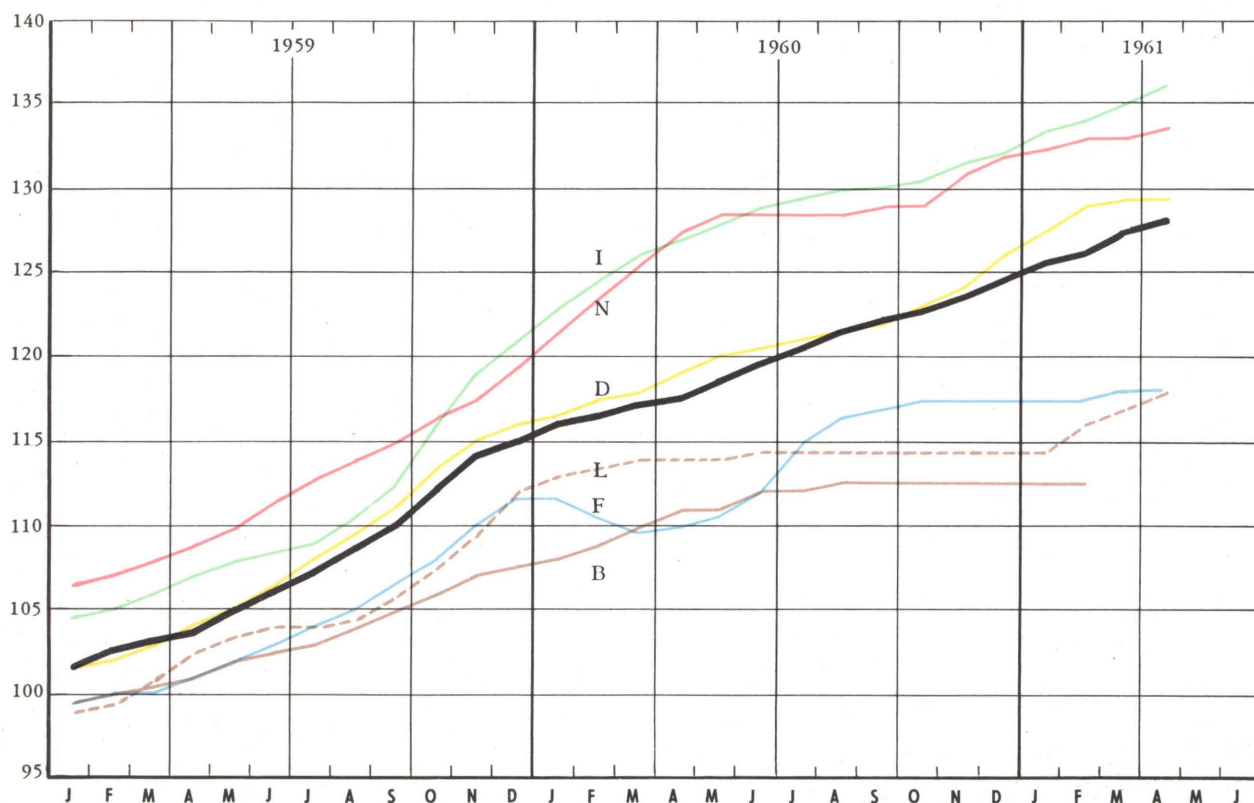
- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisations de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

- D 1 Produzione dell'industria di trasformazione dei metalli
- D 2 Permessi di costruzione.
- D 3 Entrate fiscali
- D 4 Corso delle azioni
- D 5 Saggi di interesse a lungo termine

PRODUCTION INDUSTRIELLE

PRODUZIONE INDUSTRIALE

1958 = 100



REMARQUES: Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles, par l'Office statistique des Communautés européennes. — Non compris construction, industries alimentaires, boissons et tabac.

AVVERTENZE: Le curve sono tracciate in base agli indici depurati delle variazioni stagionali e accidentali a cura dell'Istituto Statistico delle Comunità Europee. — Esclusi costruzione, industrie alimentari, bevande e tabacco.

Durant les dernières semaines, l'expansion de la production industrielle n'a pas été très vive, dans l'ensemble. Elle ne s'est poursuivie à un rythme rapide qu'en Italie, où il existe encore manifestement des réserves de capacités et de main-d'œuvre et où elle a résulté du redressement des exportations observé depuis le début de l'année et de l'importance des investissements. Dans la R.F. d'Allemagne, par contre, les pénuries de main-d'œuvre entravent davantage, à présent, le développement de la production; aux Pays-Bas, elles n'ont encore permis qu'une croissance relativement lente. En France, à en juger d'après l'évolution d'autres indicateurs conjoncturels, l'indice de la production ne reflète de nouveau qu'imparfaitement, pour des raisons de pondération, le développement réel de l'activité industrielle totale. Ainsi, une tendance à une légère croissance continue de la production paraît actuellement plus probable que la stabilisation indiquée par la courbe. De même, en Belgique, la production semble récemment s'être un peu redressée. Mais ce mouvement n'apparaît pas encore dans le graphique, par suite de l'important retard des statistiques.

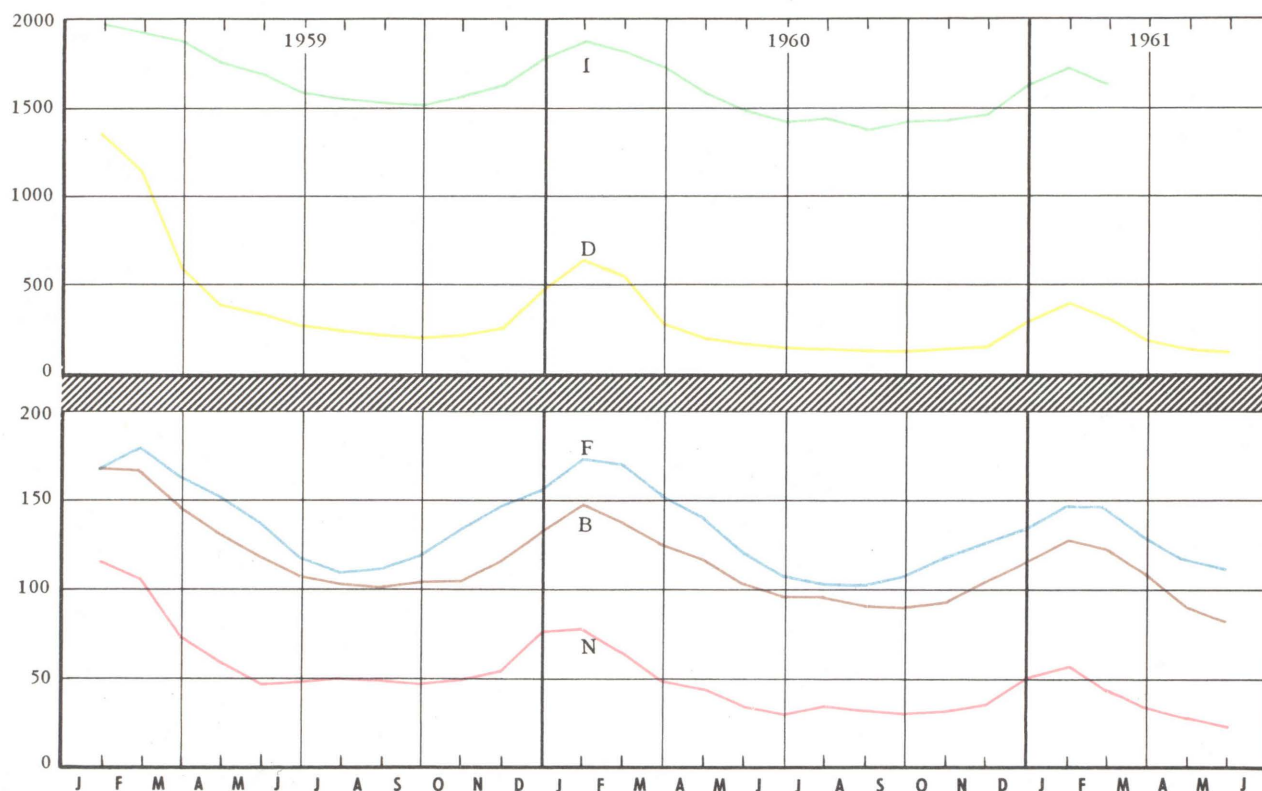
Durante le ultime settimane l'espansione della produzione industriale non è stata, nel complesso, molto forte. Solo in Italia si è ancora osservato un rapido ritmo di incremento, consentito dalle evidenti riserve di capacità produttiva e di mano d'opera, e derivante dalla ripresa delle esportazioni in atto dall'inizio dell'anno e dall'entità degli investimenti. Nella R.F. di Germania, invece, lo sviluppo produttivo appare attualmente, più che nel recente passato, ostacolato dalla scarsità di mano d'opera. Anche nei Paesi Bassi, tale scarsità ha ancora consentito solo progressi relativamente lenti. Se si considera l'andamento di altri indicatori congiunturali sembra che, ancora una volta, l'indice della produzione industriale francese rifletta solo imperfettamente, a causa della ponderazione utilizzata nella sua costruzione, l'effettivo sviluppo dell'attività industriale totale: una tendenza ad un lieve progresso pare quindi attualmente più probabile della stabilità indicata dalla curva. Anche in Belgio sembra che l'andamento congiunturale della produzione abbia recentemente segnato un lieve aumento, ma tale movimento non risulta ancora dal grafico, a causa del rilevante ritardo col quale si dispone dei relativi dati statistici.

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)

NUMERO DEI DISOCCUPATI

a fine mese (migliaia)



REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — R. F. d'Allemagne: Sarre incluse à partir du 1^{er} juillet 1959. — Belgique: moyenne journalière au cours du mois. — France: demandes d'emploi non satisfaites. — Italie: chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg: chômage inexistant.

AVVERTENZE: Disoccupazione totale, con esclusione della disoccupazione parziale. — R. F. di Germania: compresa la Sarre dal 1° luglio 1959. — Belgio: media mensile su dati giornalieri. — Francia: domande di lavoro insoddisfatte. — Italia: disoccupati iscritti agli uffici di collocamento. — Lussemburgo: disoccupazione inesistente.

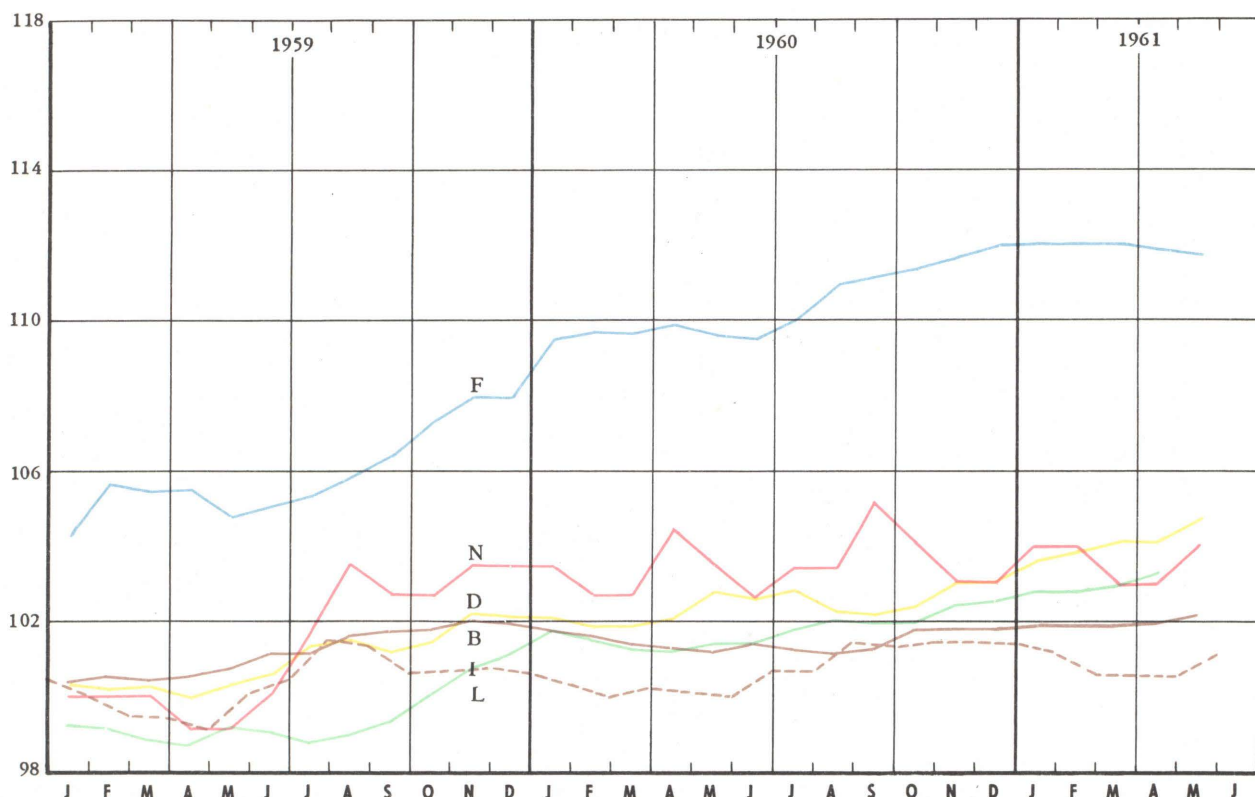
Dans l'ensemble de la Communauté, les offres d'emplois de la part des entrepreneurs ont sensiblement augmenté, notamment dans l'industrie transformatrice des métaux, dans la construction et dans le secteur des services. Parallèlement, les réserves de main-d'œuvre ont continué de diminuer. Dans la R.F. d'Allemagne et aux Pays-Bas, la pénurie de main-d'œuvre s'est encore aggravée, ce qui a notamment incité le Gouvernement des Pays-Bas à étendre les mesures destinées à limiter le développement de l'activité dans la construction; de même, l'augmentation de la demande de travaux publics pourrait être freinée dans la R.F. d'Allemagne. En France également, certaines tensions sur le marché de l'emploi se sont tout récemment aggravées, mais la situation diffère sensiblement suivant les régions, les secteurs et les professions. En Belgique, le nombre de chômeurs a considérablement diminué en mai. En application d'un accord intervenu à l'initiative de la Commission, les autorités italiennes ont entrepris l'exécution d'un programme de formation professionnelle accélérée de 10.000 travailleurs, qui devraient être embauchés dans la R.F. d'Allemagne et aux Pays-Bas.

Le offerte di lavoro sono ancora considerevolmente aumentate nell'insieme della Comunità, specie nelle industrie metalmeccanica e delle costruzioni e nel settore dei servizi. Parallelamente, si sono ancora ridotte le riserve di mano d'opera. La scarsità di lavoratori si è ulteriormente aggravata nella R.F. di Germania e nei Paesi Bassi: in particolare, essa ha indotto il Governo olandese ad estendere i controlli intesi a contenere entro certi limiti l'espansione dell'attività nell'industria delle costruzioni. L'accrescimento della domanda di lavori pubblici potrebbe essere frenato nella R.F. di Germania. Certe tensioni sul mercato del lavoro si sono recentemente aggravate pure in Francia: la situazione è peraltro assai diversa secondo le regioni, i settori e i mestieri. In Belgio, il numero dei disoccupati è notevolmente diminuito in maggio. In applicazione di un accordo raggiunto su iniziativa della Commissione, le Autorità italiane hanno avviato un programma di formazione professionale accelerata di 10.000 lavoratori da assumere nella R.F. di Germania e nei Paesi Bassi.

PRIX À LA CONSOMMATION

PREZZI AL CONSUMO

1958 = 100



REMARQUES: R. F. d'Allemagne: nouvel indice du coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique: prix de détail et des services. — Pays-Bas: coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte de la modification des taux de change intervenue en décembre 1958.

AVVERTENZE: R.F. di Germania: nuovo indice del costo della vita per consumatori di reddito medio. — Belgio: prezzi al minuto e prezzi dei servizi. — Paesi Bassi: costo della vita per operai e impiegati. — Per un confronto fra la curva della Francia e quella degli altri Paesi occorre tener conto delle variazioni dei tassi di cambio avvenute nel dicembre 1958.

Après être restés à peu près stables en mars et en avril, en moyenne pour l'ensemble de la Communauté, les prix à la consommation accusent à nouveau, en mai, une légère hausse dans plusieurs pays. Bien que celle-ci résulte, en partie, de l'augmentation saisonnière des prix de certaines denrées alimentaires, la fermeté des prix des produits industriels et des services laisse supposer que la tendance à la hausse des prix à la consommation persiste. Ce mouvement s'est poursuivi non seulement dans la R.F. d'Allemagne, mais aussi, dans une certaine mesure, en France, où la légère baisse de l'indice général, en mai, est essentiellement due à la diminution saisonnière des coûts du chauffage et de l'éclairage. Dans plusieurs pays, les autorités ont d'ailleurs pris des mesures pour freiner l'enchérissement. La taxe à la valeur ajoutée a été réduite, en France, pour une série de marchandises et le Gouvernement italien a élargi, notamment pour des raisons de politique de prix, les libérations d'importations de la zone dollar. En partie dans le même but, la réduction des impôts sur les revenus, initialement prévue aux Pays-Bas pour le milieu de l'année, a été reportée à une date ultérieure.

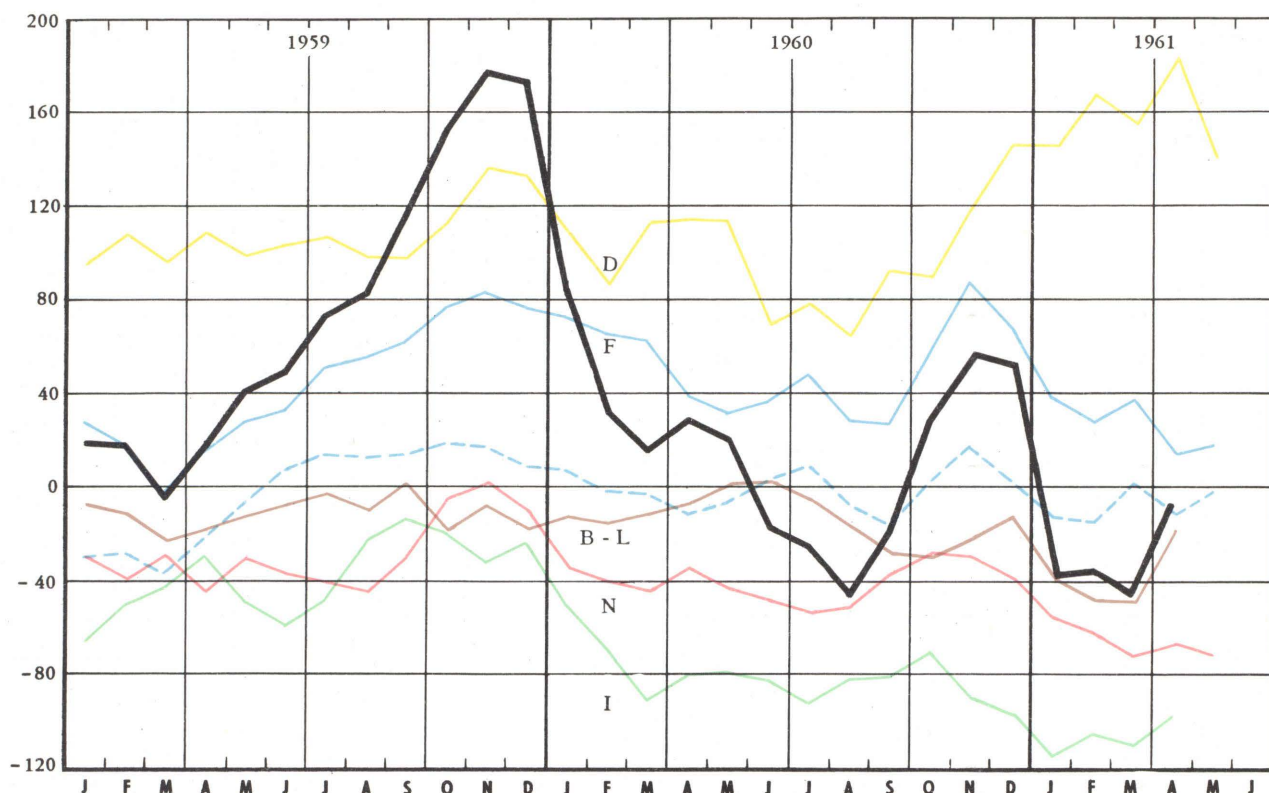
I prezzi al consumo, rimasti praticamente stabili nell'insieme della Comunità nei mesi di marzo e aprile, sono di nuovo lievemente saliti durante maggio in alcuni Paesi membri. Benchè tale ascesa derivi in parte dal rincaro stagionale di alcune derrate alimentari, la fermezza dei prezzi dei prodotti industriali e dei servizi induce a ritenere che continui la tendenza congiunturale all'aumento dei prezzi al consumo. Tale movimento è continuato non solo nella R.F. di Germania ma pure, in una certa misura, in Francia, ove la lieve flessione dell'indice generale, rilevata in maggio, dipende essenzialmente dalla diminuzione stagionale del costo dell'illuminazione e del riscaldamento. D'altronde, le autorità di parecchi Paesi membri hanno adottato provvedimenti intesi a frenare tale rialzo: l'imposta sul valore aggiunto è stata ridotta in Francia per una serie di articoli, e il Governo italiano ha ancora esteso le misure di liberazione delle importazioni dall'area del dollaro. In parte allo stesso scopo, è stata rinviata a epoca successiva la riduzione dell'imposta sui redditi prevista nei Paesi Bassi per la metà dell'anno.

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)

BILANCIA COMMERCIALE

(milioni di dollari)



REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels; pour la R.F. d'Allemagne et les Pays-Bas nouveau taux à partir de mars 1961. — France: la courbe en trait continu représente la balance totale, celle en pointillé, la balance avec l'étranger seulement. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — Communauté: solde de la balance commerciale avec les pays tiers.

AVVERTENZE: Medie mobili trimestrali. — Esportazioni f.o.b., importazioni c.i.f.; escluso l'oro monetario. — Conversione in base ai tassi di cambio ufficiali; per la R.F. di Germania e i Paesi Bassi nuovo tasso di cambio dal marzo 1961. — Francia: la linea piena rappresenta la bilancia totale; quella punteggiata, la sola bilancia con i Paesi non appartenenti alla zona del franco. — Belgio e Lussemburgo: curva unica. — Comunità: saldo della bilancia commerciale con i Paesi terzi.

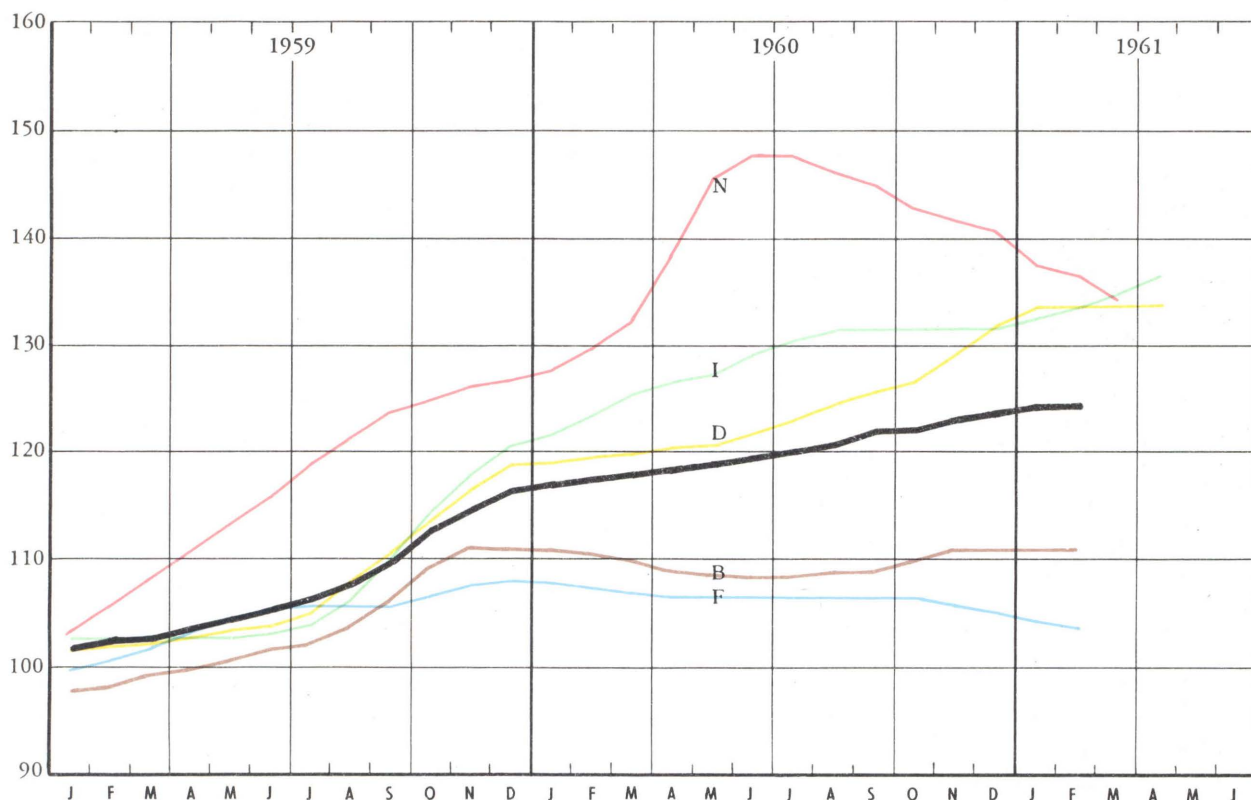
Du point de vue conjoncturel, la balance commerciale de la Communauté n'a pas accusé de nouvelle détérioration, mais sans marquer déjà une tendance à l'amélioration; le redressement que le graphique fait apparaître en avril est dû essentiellement à la méthode statistique utilisée — moyennes mobiles sur trois mois — et à des facteurs saisonniers. Pour les quatre premiers mois de 1961, le commerce avec les pays tiers n'a progressé que modérément, en raison surtout du rythme ralenti de l'activité dans certains de ces pays: les exportations n'ont dépassé que de 1,5%, et les importations de 5% environ, leur niveau de la même période de 1960. Toutefois, les échanges de la R.F. d'Allemagne et des Pays-Bas avec les pays tiers ont été caractérisés par un accroissement des exportations plus important que celui des importations. La détérioration de la balance commerciale néerlandaise est imputable uniquement à l'accroissement plus rapide des importations en provenance des pays partenaires. La réduction de l'excédent de la R.F. d'Allemagne, en mai, ne permet pas encore de se prononcer sur l'évolution à plus long terme. En France, la reprise des exportations vers l'étranger s'est poursuivie au mois de mai.

La bilancia commerciale della Comunità con i Paesi terzi, pur non avendo registrato un nuovo peggioramento congiunturale, non ha neppure palesato tendenze al miglioramento: quello risultante dal grafico per il mese di aprile deriva infatti prevalentemente dal metodo statistico impiegato (medie mobili trimestrali) e da fattori stagionali. Nei primi quattro mesi dell'anno, il commercio con i Paesi terzi si è sviluppato abbastanza moderatamente, a motivo soprattutto della debolezza della congiuntura in alcuni di essi: le esportazioni hanno superato di appena l'1,5% e le importazioni del 5% circa i livelli rispettivi del periodo corrispondente del 1960. Gli scambi della R.F. di Germania e dei Paesi Bassi con i Paesi terzi hanno tuttavia segnato un incremento delle esportazioni maggiore di quello delle importazioni. Il peggioramento della bilancia totale dei Paesi Bassi è da attribuire unicamente allo sviluppo più rapido delle importazioni dai Paesi membri. La riduzione dell'avanzo della R.F. di Germania, osservata in maggio, non consente ancora di pronunciarsi sull'evoluzione futura. La ripresa delle esportazioni francesi verso i Paesi non appartenenti alla zona del franco è proseguita in maggio.

PRODUCTION DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DES MÉTAUX

PRODUZIONE DELL'INDUSTRIA DI TRASFORMAZIONE DEI METALLI

1958 = 100



REMARQUES: Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles par l'Office statistique de Communautés européennes.

AVVERTENZE: Le curve sono costruite in base agli indici depurati dalle variazioni stagionali e accidentali a cura dell'Istituto Statistico delle Comunità Europee.

Les tendances de la production dans les diverses branches de l'industrie transformatrice des métaux ne se sont guère modifiées au cours des derniers mois. Comme auparavant, l'expansion de l'activité dans la construction mécanique et électrotechnique, qui continue de bénéficier de la vive demande de biens d'équipement dans tous les pays membres, a été le facteur le plus important de l'augmentation de l'indice général de la production dans l'industrie transformatrice des métaux. En revanche, l'industrie automobile n'a enregistré de progrès sensibles que dans la R.F. d'Allemagne, tandis qu'en Italie la production de voitures particulières dépassait relativement peu, au premier trimestre de 1961, le niveau de la même période de 1960, et qu'en France elle se situait même nettement au-dessous de celui-ci, en raison surtout de la faiblesse des ventes à l'étranger. Enfin, l'activité des chantiers navals a continué de fléchir, dans tous les pays membres, ainsi qu'en témoigne la nette régression des tonnages en construction pendant le premier trimestre. Les mises en chantier, en particulier de navires pétroliers, ont été assez réduites.

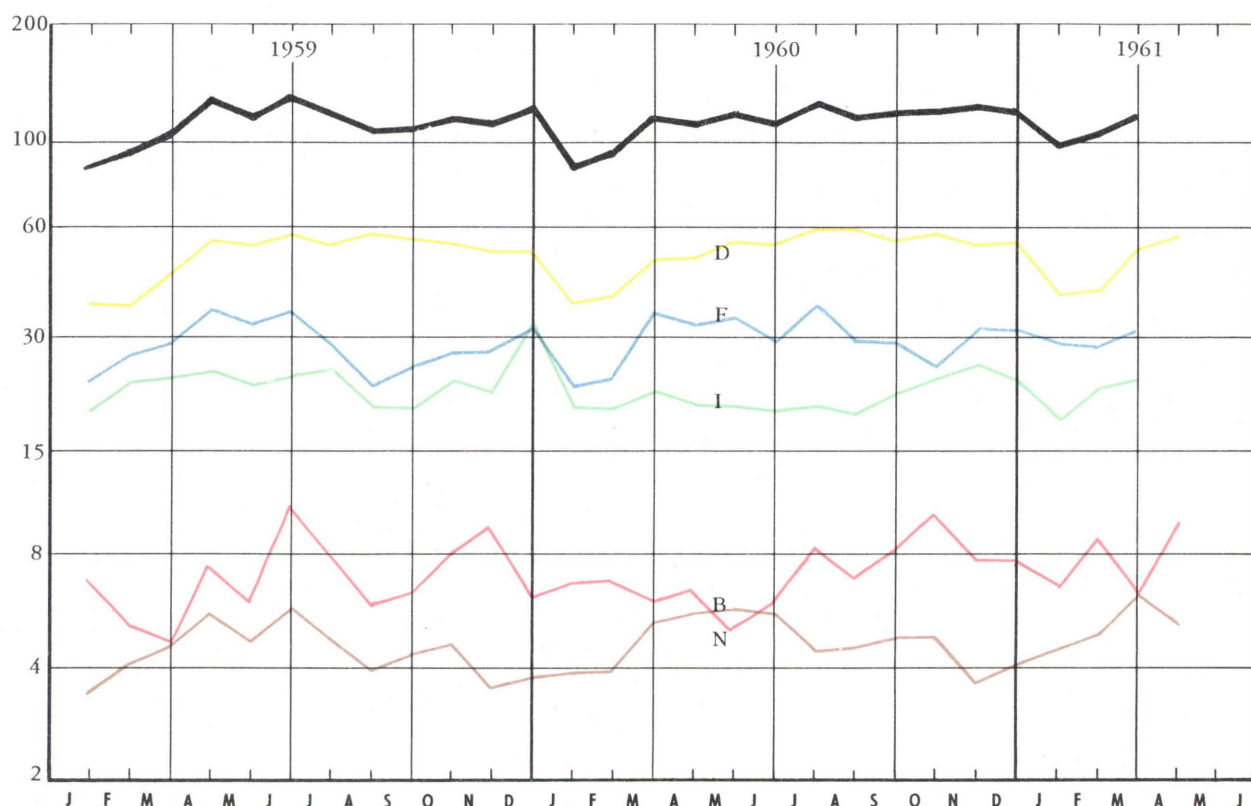
Le tendenze della produzione nei vari rami dell'industria metalmeccanica sono rimaste praticamente immutate durante gli ultimi mesi. Il fattore più importante dell'incremento dell'indice generale della produzione in tale industria è stato, come in passato, lo sviluppo dell'attività nel settore della costruzione di macchine elettriche e non elettriche, che continua a profittare della vigorosa domanda di beni strumentali, osservata in tutti i Paesi membri. L'industria automobilistica, invece, ha registrato progressi notevoli soltanto nella R.F. di Germania: nel primo trimestre del 1961, infatti, la produzione di autovetture in Italia ha superato in misura relativamente modesta quella dello stesso trimestre del 1960, mentre in Francia è persino risultata nettamente inferiore a tale livello, soprattutto per effetto della debolezza delle esportazioni. Nell'industria cantieristica, l'attività ha continuato a diminuire in tutti i Paesi membri, come lo prova la flessione sensibile del tonnellaggio delle navi in costruzione, osservata nel primo trimestre; le impostazioni, specie di naviglio cisterniero, sono state relativamente modeste.

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE

(en milliers)

PERMESSI DI COSTRUZIONE

(migliaia)



REMARQUES: Nombre de logements dont la construction a été autorisée, à l'exclusion des bâtiments industriels, commerciaux et administratifs. — Italie: chefs-lieux de province et communes de plus de 20.000 habitants.

AVVERTENZE: Numero delle abitazioni la cui costruzione è stata approvata, esclusi i fabbricati industriali, commerciali e amministrativi. — Italia: Comuni capoluoghi di provincia e altri Comuni con oltre 20.000 abitanti.

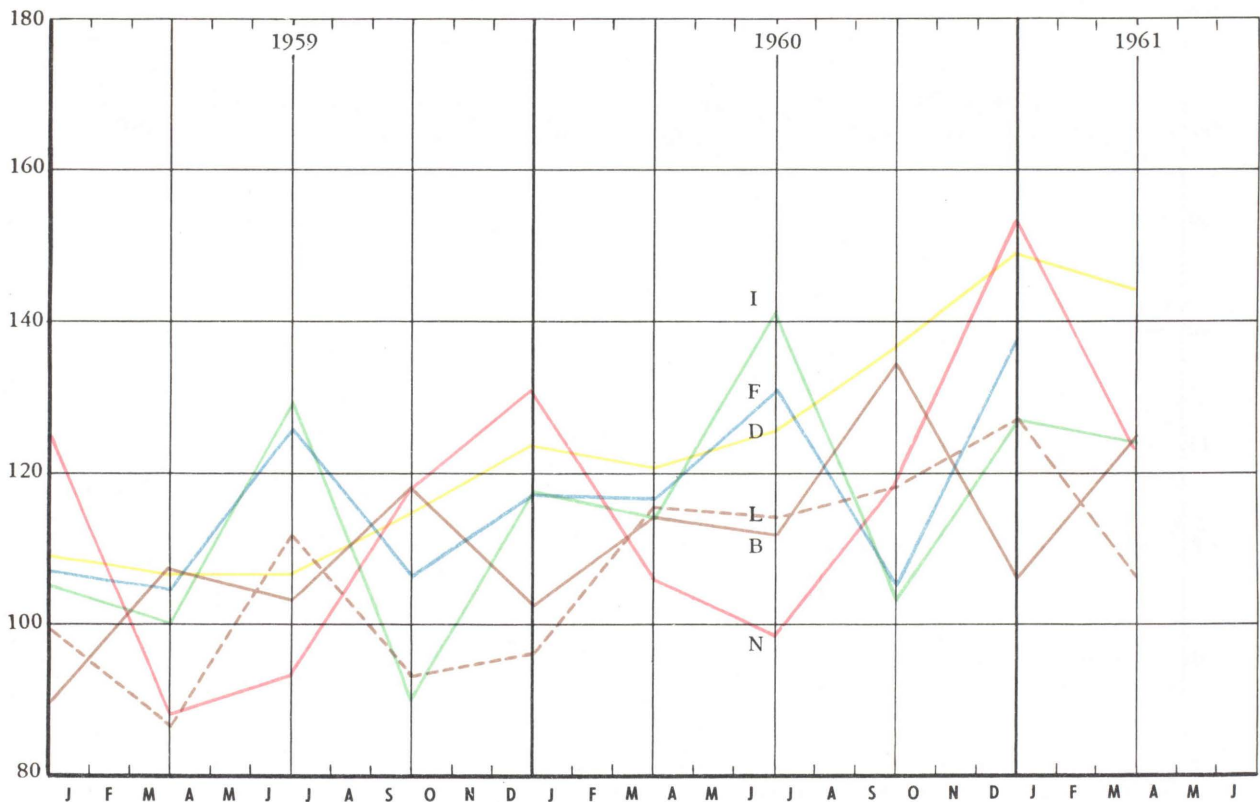
A en juger d'après le nombre des autorisations de construire délivrées, l'expansion de la demande de nouveaux logements, observée depuis le troisième trimestre de 1960, s'est poursuivie au cours des quatre premiers mois de 1961. Elle a été particulièrement vigoureuse en Italie et aux Pays-Bas. Dans ce dernier pays, les limitations imposées par les pouvoirs publics à la construction de logements subventionnés, en raison des pénuries de main-d'œuvre, ont été étendues à certaines catégories de logements dont la construction est entièrement financée à l'aide de fonds privés. En avril, la croissance de la demande s'est également renforcée dans la R.F. d'Allemagne, où elle avait été relativement faible pendant le premier trimestre. Pour l'ensemble de la Communauté, les mises en chantier continueront sans doute d'augmenter au cours des prochains mois; mais, compte tenu de l'importance du volume des travaux en cours, il est douteux que la demande supplémentaire puisse être entièrement satisfaite dans certains pays. Dans la R.F. d'Allemagne et aux Pays-Bas, en effet, les capacités existantes ne permettent plus qu'une expansion limitée de la production.

A giudicare dal numero dei permessi di costruzione concessi, la domanda di nuove abitazioni, in espansione dal terzo trimestre del 1960, è progredita ancora durante il primo quadrimestre dell'anno in corso; particolarmente vivo, in tale periodo, è stato lo sviluppo osservato in Italia e nei Paesi Bassi. In quest'ultimo Paese, le limitazioni alla costruzione di abitazioni sovvenzionate, imposte dai poteri pubblici a motivo della scarsità di mano d'opera, sono state di recente estese ad alcune categorie di abitazioni finanziate interamente dal settore privato. Nella R.F. di Germania, lo sviluppo della domanda, relativamente modesto durante il primo trimestre, si è accelerato in aprile. Per i prossimi mesi è lecito prevedere che i lavori iniziati registreranno, nella Comunità, un incremento ancora più rapido; tuttavia, considerato il volume notevole dei lavori in corso, sembra improbabile che la domanda addizionale possa essere interamente soddisfatta in alcuni Paesi. Nella R.F. di Germania e nei Paesi Bassi, infatti, le capacità esistenti nell'industria delle costruzioni permettono oramai solamente una espansione limitata della produzione.

RECETTES FISCALES

ENTRATE FISCALI

1958 = 100



REMARQUES: Données trimestrielles.- R.F. d'Allemagne: y compris les impôts des «Länder». Sarre incluse à partir de juillet 1959.

AVVERTENZE: Dati trimestrali.- R.F. di Germania: incluse le imposte dei «Länder»: compresa la Sarre dal luglio 1959.

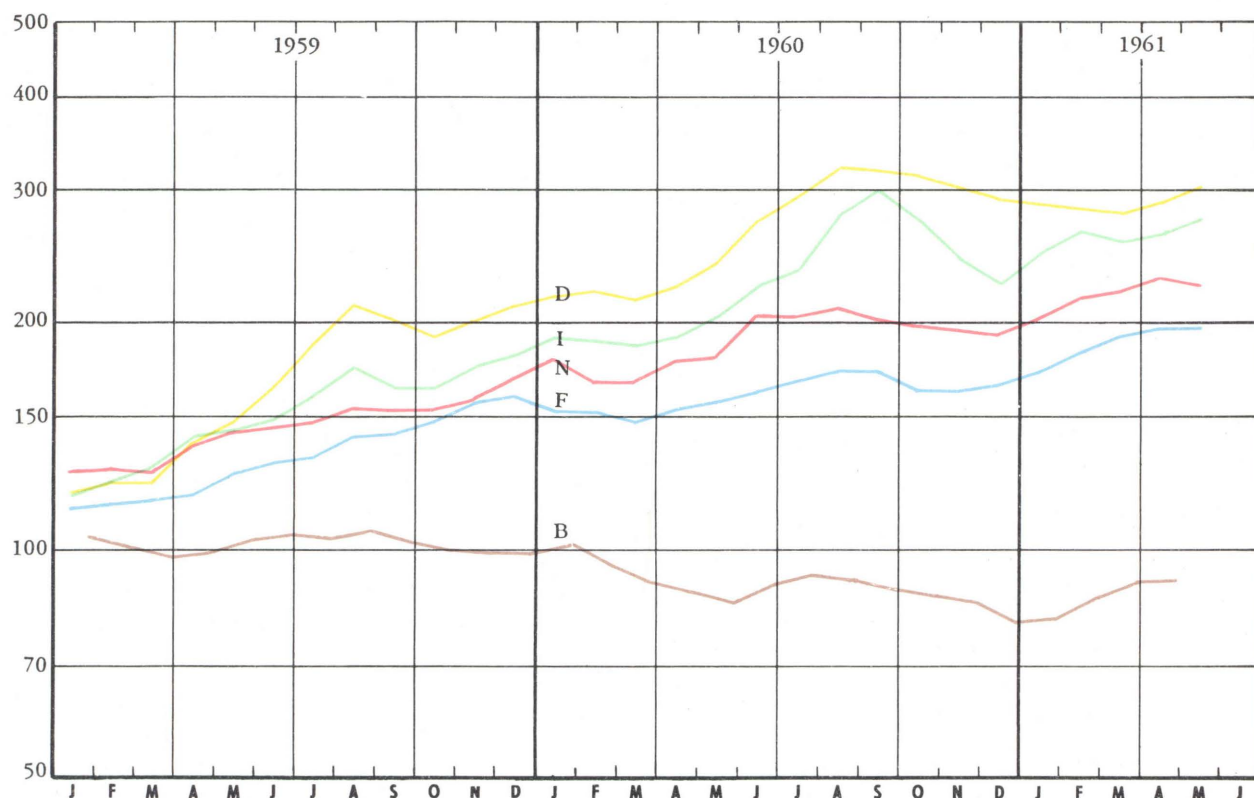
Au premier trimestre de 1961, les budgets des Etats membres sont restés caractérisés par une augmentation plus ou moins marquée des recettes fiscales. Dans la R.F. d'Allemagne notamment, les plus-values fiscales ont été si fortes que d'importants excédents de Trésorerie en ont de nouveau résulté; de ce fait, et aussi en raison de l'affectation d'une partie des recettes à des achats à l'étranger, l'accroissement des liquidités intérieures provenant de l'excédent de la balance des paiements a été plus que compensé. En France, l'augmentation de dépenses de 1,2 milliard de NF, propose dans un collectif budgétaire, pourrait être entièrement couvert par les plus-values fiscales. En Italie, l'accroissement des recettes a permis de réduire le déficit. En Belgique, par contre, si pareille évolution ne semble pas s'être manifestée dès les premiers mois de 1961, du moins le déficit ne s'est-il pas aggravé. En raison notamment des tensions observées sur le marché de l'emploi, le Gouvernement néerlandais n'a pas encore mis en application les allègements fiscaux prévus dans le cadre de sa politique financière à long terme; il a reporté sa décision à l'automne.

Nel primo trimestre del 1961, i bilanci dei Paesi membri hanno registrato un aumento più o meno forte delle entrate fiscali. Nella R.F. di Germania, in particolare, l'incremento delle entrate è stato così forte da provocare un nuovo considerevole avanzo di tesoreria; di conseguenza, e a motivo anche della destinazione di una parte delle entrate ad acquisti all'estero, è stato più che compensato l'aumento della liquidità interna, derivante dall'avanzo della bilancia dei pagamenti. In Francia, le maggiori spese per 1,2 miliardi di NF, conseguenti alla revisione delle previsioni, potrebbero essere interamente finanziate con le entrate fiscali. In Italia, l'incremento di queste ultime ha consentito di limitare il disavanzo. Un'evoluzione analoga non sembra invece essersi già verificata in Belgio nei primi mesi del 1961, ma perlomeno il disavanzo non è aumentato. Nei Paesi Bassi, a motivo soprattutto delle tensioni esistenti sul mercato del lavoro, non si è ancora proceduto alle riduzioni d'imposte da effettuare nel quadro della politica finanziaria a lungo termine, ma il problema dovrà essere riesaminato in autunno.

COURS DES ACTIONS

CORSO DELLE AZIONI

1958 = 100



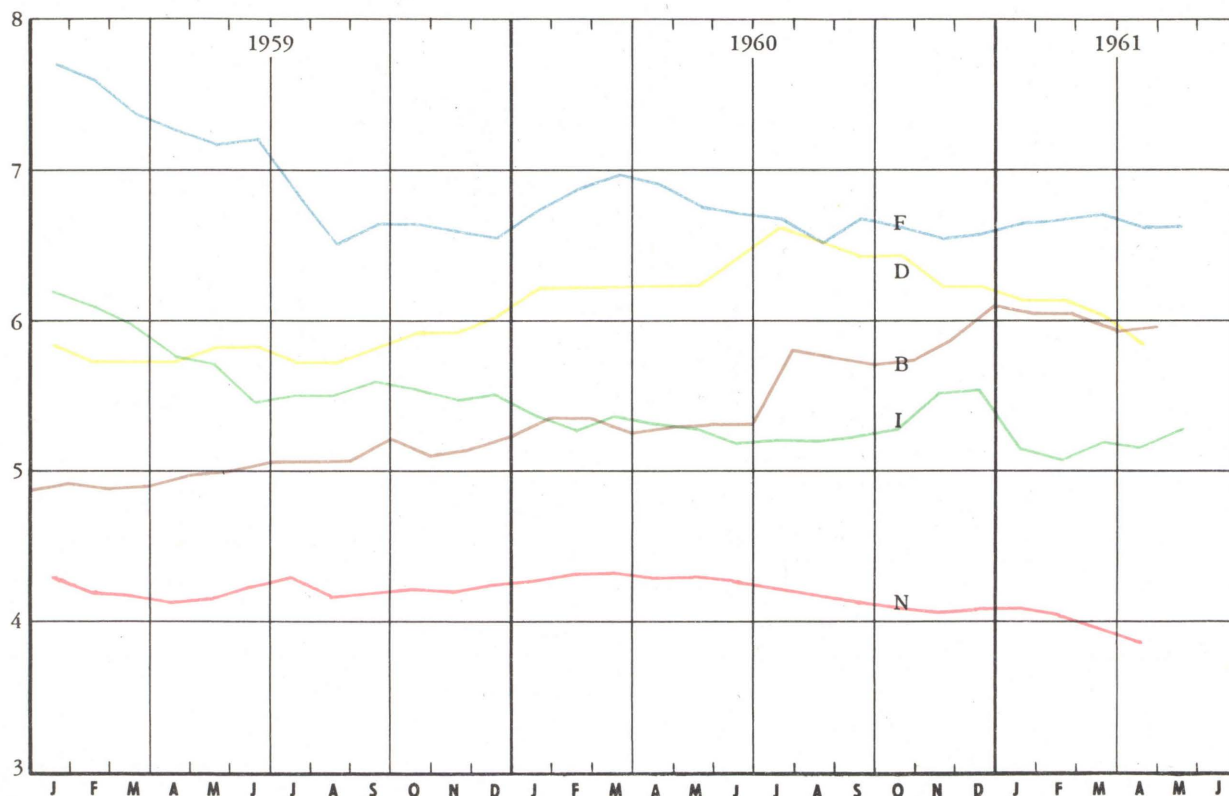
REMARQUES: Belgique: indice général de l'«IRES-LOUVAIN». — Pays-Bas: indice général de la bourse d'Amsterdam.

AVVERTENZE: Belgio: indice generale dell'«IRES-LOUVAIN». — Paesi Bassi: indice generale della Borsa di Amsterdam.

L'afflux persistant de liquidités en provenance de l'étranger, les résultats financiers appréciables enregistrés l'année dernière et les perspectives généralement favorables de la conjoncture dans la Communauté constituent les principales raisons de la légère hausse des cours des actions constatée pendant les derniers mois. Tel a été le cas surtout en France, aux Pays-Bas et en Belgique. Dans ce dernier pays, c'est avant tout la légère reprise de l'activité économique qui a entraîné le relèvement des cours, d'ailleurs assez limité. En Italie, par contre, la hausse des cours ne s'est pas poursuivie, du fait sans doute que l'afflux de liquidités a cessé en raison de l'évolution de la balance des paiements. Dans la R.F. d'Allemagne, si la tendance à la hausse est devenue de nouveau prédominante en avril et en mai, à mesure que s'assouplissait la politique de crédit, en juin toutefois, l'incidence psychologique des discussions politiques relatives à la question de Berlin a provoqué un certain repli, du fait surtout des ventes effectuées par des détenteurs étrangers. De même, aux Pays-Bas, la demande des investisseurs étrangers paraît, depuis peu, relativement réservée.

L'afflusso continuo di liquidità dall'estero, i considerevoli risultati finanziari dello scorso anno e le prospettive congiunturali per la Comunità, generalmente favorevoli, costituiscono i principali motivi — specialmente in Francia, nei Paesi Bassi e in Belgio — del lieve rialzo delle quotazioni azionarie osservato durante gli ultimi mesi. L'aumento delle quotazioni nelle Borse belghe, d'altronde assai modesto, è stato causato soprattutto dalla leggera ripresa dell'attività economica. In Italia, invece, i corsi delle azioni non hanno continuato a salire, probabilmente per il fatto che l'afflusso di capitali è cessato in conseguenza dell'andamento della bilancia dei pagamenti. Nella R.F. di Germania, ove in aprile e in maggio la tendenza al rialzo è divenuta predominante di pari passo con l'alleggerimento della politica creditizia, l'effetto psicologico delle discussioni politiche sul problema di Berlino ha provocato una flessione delle quotazioni, derivante soprattutto dalle vendite di titoli azionari da parte di stranieri. Anche nei Paesi Bassi, la domanda dei compratori esteri sembra, da qualche tempo, relativamente prudente.

TAUX D'INTÉRÊT À LONG TERME

SAGGI DI INTERESSE
A LUNGO TERMINE

REMARQUES: Rendement des valeurs à revenus fixes.— Belgique: titres de l'Etat de 5 à 20 ans (4-5%); début de mois.— France: taux d'intérêt des valeurs à revenu fixe du secteur privé.— Pays-Bas: moyenne de 9 rentes d'Etat.— R.F. d'Allemagne: ensemble des valeurs cotées en Bourse.— Italie: taux de rendement des obligations.

AVVERTENZE: Rendimento dei titoli a reddito fisso.— Belgio: titoli di Stato con scadenza da 5 a 20 anni (4-5%); dati all'inizio del mese.— Francia: saggio di interesse dei titoli privati a reddito fisso.— Paesi Bassi: media dei saggi di interesse di nove titoli di rendita statale.— R.F. di Germania: insieme dei valori quotati in Borsa.— Italia: saggio di rendimento delle obbligazioni.

La tendenza à la baisse des taux d'intérêt s'est poursuivie, au cours des derniers mois, sur la plupart des marchés financiers de la Communauté. En France, ils ont de nouveau légèrement fléchi, malgré l'augmentation des émissions. Dans la R.F. d'Allemagne, les opérateurs, surtout les banques, ont été disposés à effectuer d'importants placements, d'autant que l'assouplissement de la politique de liquidités et de crédit laissait escompter de nouvelles hausses des cours; en outre, les achats de valeurs par les étrangers ont encore temporairement joué un rôle important. Aux Pays-Bas, l'émission d'emprunts étrangers a été autorisée, mais limitée à 365 millions de florins pour la période de mai à juillet. La Banque mondiale, entre autres, a déjà pu y placer un emprunt de 50 millions, et la Belgique un emprunt de consolidation de 75 millions de florins. En Belgique, la demande de valeurs à revenu fixe a augmenté, de sorte que, le rendement marquant de nouveau une légère tendance à la baisse, l'Etat a pu lancer, en juin, son premier emprunt de l'année. En Italie, la baisse des taux d'intérêt sur le marché des obligations semble arrêtée, principalement en raison de la détérioration de la balance des paiements.

Negli ultimi mesi la tendenza alla diminuzione dei saggi di interesse è continuata nella maggior parte dei mercati finanziari della Comunità. In Francia i tassi hanno segnato un'ulteriore flessione, nonostante le maggiori emissioni. Nella R.F. di Germania, è stata molto vivace la propensione a investire, soprattutto delle banche, tanto più che l'allentamento della politica monetaria e creditizia consentiva di prevedere nuovi aumenti delle quotazioni; anche gli acquisti di titoli per conto estero hanno continuato temporaneamente a influenzare in misura notevole il mercato. Nei Paesi Bassi l'emissione di prestiti esteri è stata autorizzata, per il periodo maggio-luglio, sino a un massimo di 365 milioni di fiorini: sono così già stati collocati un prestito di 50 milioni di fiorini della Banca Mondiale e un prestito di consolidamento belga di 75 milioni di fiorini. In Belgio è aumentata la domanda di titoli a reddito fisso, sì che i saggi a lungo termine tendono nuovamente al ribasso, ciò che ha consentito allo Stato di lanciare in giugno il primo prestito dell'anno. In Italia sembra essersi arrestato il ribasso dei saggi di interesse per le obbligazioni, soprattutto a motivo del peggioramento della bilancia dei pagamenti.